

**Santos Dumont English Assessment
pode afetar este Cidadão e/ou Vocês Cidadanias**

JULIA BORBA, em matéria sob o título “Teste de inglês vira barreira para pilotos brasileiros” ([Folha de S. Paulo](#), 08ABR2012, C8, com registro visual de SILVA JUNIOR) informa algo já comentado por este Cidadão em outros hipertextos (v.g. www.carlosperinfilho.net/2010/11112010.pdf): Algumas vezes e eventualmente o teste de Inglês pode não conseguir aferir a real capacidade de comunicação deste ou daquele(a) Comandante e/ou 'Copila' (S.M.J. fenômeno de fato e de repercussões jurídicas análogas em profissão diversa ocorreu século passado com este Cidadão por ocasião da rápida passagem por um dos [500 escritórios de Advocacia](#) mais admirados do Brasil: www.felsberg.com.br, infelizmente):

“(....)

Até hoje, 185 profissionais da área recorreram a outros países e conseguiram comprovar a proficiência. O resultado, para eles, saiu na hora.”

(....)”

Vale lembrar que os(as) Comissários(as) que operam rotas internacionais também devem ser certificados naquele idioma, para adequada

performance e segurança de voo deste Cidadão e/ou Vocês Cidadanias. Assim como os(as) Aeronautas, Comissários(as) regra geral também são profissionais do padrão ICAO e provavelmente podem e estão obtendo certificação em outras regiões do planeta Terra, em função daquelas razões e/ou outras.

O número de reprovações (42,3% segundo a [ANAC](#)) é muito alto frente ao percentual de 25,7% (média de reprovação desde 2007) e pode significar tanto um despreparo deste ou daquele(a) Comandante e/ou 'Copila' quanto uma característica subjetiva em um teste que se aperfeiçoa em todo planeta Terra.

Em conversas com colegas no [Aeroclube de São Paulo](#) ouvi relatos de diversos tipos: pessoas com fluência que não foram aprovadas por desconhecer terminologia e pessoas com pouca fluência que foram aprovadas porque a terminologia cobrada era conhecida. Vale notar com o [professor KALAZANS](#) que a avaliação ocorre sobre as manifestações de *pronúncia*, de *estrutura gramatical*, de *vocabulário*, de *fluência*, de *compreensão* e da *interação* do(a) candidato(a). Notar ainda que em cada fase do exame (aquecimento, solução de problemas, emergências e tópicos de aviação) um ou outro daqueles fatores terá peso maior no processo de avaliação e a nota final será a menor de todas!

Parlamentarmente,

Carlos Perin Filho
Código ANAC: 155309

E.T.: Seguem outros links e/ou books relativos ao tema

www.aviationenglishspecialists.com

www.oatmedia.com

www.squawkvfr.com

www.liveatc.net

www.atcmonitor.com

www.oxfordaviation.net

<https://jaato.com>

www.airtrafficalanta.com

Douglas, D (2000) *Assessing Language for Specific Purposes*. Cambridge, UK. Cambridge University Press.

The Anxious Test-Taker's Guide to Cracking any Test by the Staff of **The Princeton Review** - ISBN 978-0-375-42935-4, com destaque para o seguinte parágrafo:

“One important thing to remember is that neither you nor anyone else should use a test score to mean anything other than what they are intended to. Admissions tests do not measure intelligence (depending on who you talk to, even intelligence tests don't even measure intelligence particularly well). They do not tell you how successful you will be in school or life. They don't tell you how good a person you are, or what a great friend you are, or how creative or funny or talented you are.” (p. 22)

SHAWCROSS, Philip. *Flightpath: Aviation English for Pilots and ATCOs* www.cambridge.org

BOSTON COLLEGE – The National Board on Educational Testing and Public Policy - www.bc.edu/nbetpp : “Errors in Standardized Tests: A systemic problem” M1N4.pdf

www.surrey.ac.uk/ELI/ltr.html

Consortium for Equity and Standards in Education www.csteep.bc.edu/ctest

Fair Test www.fairtest.org

Fair Test Examiner <http://fairtest.org/examtoc.htm>